

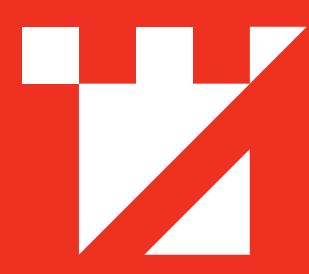
# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema  
**Arta**

Data/Ora	10:00	12:30	15:00	17:00	19:30	22:00
<b>Vineri, 29 mai</b>	PRIMA ZI DE IARNĂ (Il primo giorno d'inverno, Italia, 84') [022]	<b>EIJA-LIISA AHTILA</b> EXPERIMENTE CINEMATOGRAFICE (Cinematic Works, Finlanda, 105') [023]	RUPTURA (Scratch, Polonia, 89') [024]	GANES (Finlanda, 110') [025]	TĂRÂMUL PIEILOR ROȘII (Birdwatchers, Italia, Brazilia, 108') [026]	AL NOUĂLEA CER (Wolke neun, Germania, 98') [027]
<b>Sâmbătă, 30 mai</b>	ASCUNZIȘUL (Il Nascondiglio, Italia, S.U.A., 100') [122]	THOMAS (Finlanda, 70') [123]	STRĂINI (Strangers, Israel, Franța, 84') [124]	SORA KATIEI (Katia's Sister, Olanda, 85') [125]	ASTREE ȘI CELADON (Les amours d'Astree et Celadon, Franța, 107') [126]	9.99 \$ (Israel, Australia, 78') [127]
<b>Duminică, 31 mai</b>	MINOES (Olanda, 91') [222] Proiecții pentru copii	IA-MĂ ȘI DU-MĂ DEPARTE (Prendimi e portami via, Italia, 95') [223]	STRĂINI (Strangers, Israel, Franța, 84') [224]	MUNTELE DESPĂDURIT (Treeless Mountain, S.U.A., Coreea de Sud, 89') [225] Proiecții pentru copii	TREABĂ DE BĂRBAT (A Man's Job, Finlanda, 100') [226]	CEALALTĂ (L'autre, Franța, 97') [227]
<b>Luni, 1 iunie</b>	HAOS LINIȘTIT (Caos calmo, Italia, 107') [322]	PIERDE-VARĂ (The Worthless, Finlanda, 119') [323]	UMBRA CĂRȚII SFINTE (Shadow of the Holy Book, Finlanda, 90') [324]	EU, TU ȘI TOȚI CEI PE CARE ÎI ȘTIM (Me and You and Everyone We Know, S.U.A., 91') [325] Proiecții pentru copii	CALIMUCHO (Olanda, 93') [326]	WINNIPEG-UL MEU (My Winnipeg, Canada, 80') [327]
<b>Martți, 2 iunie</b>	DRAGOSTE DE-O VARĂ (My Summer of Love, Marea Britanie, 84') [422] Proiecții pentru copii	POSSIBILITATEA UNEI INSULE (La possibilite d'une ile, Franța, 95') [423]	LACRIMI DE APRILIE (Tears of April, Finlanda, 109') [424]	SORA KATIEI (Katia's Sister, Olanda, 85') [425] Proiecții pentru copii	PAMÂNT ÎNGHEȚAT (Frozen Land, Finlanda, 130') [426]	<b>22:30</b> FILMFOBIA (FilmPhobia, Germania, Brazilia, 80') [427]
<b>Miercuri, 3 iunie</b>	TSOTSI (Africa de Sud, 94') [522] Proiecții pentru copii	CÂNTEC DESPRE VIAȚĂ (Song of Lives, Ungaria, 100') [523]	<b>14:30</b> CETĂȚEANUL HAVEL (Citizen Havel, Republica Cehă, 120') [524]	<b>17:30</b> ACNEE (Acne, Uruguay, 87') [525] Proiecții pentru copii	VALENTINO (Valentino: The Last Emperor, S.U.A., 95') [526]	ANTI-HOLLYWOOD (Off Hollywood, Ungaria, 76') [527]
<b>Joi, 4 iunie</b>	COPILUL DIN KABUL (Kabuli Kid, Franța, Afganistan, 94') [622]	EȘTI MARLON ȘI BRANDO (My Marlon and Brando, Turcia, 92') [623]	ÎNTOTDEAUNA (Forever, Slovenia, 82') [624]	MAGNUS (Estonia, Marea Britanie, 86') [625] Proiecții pentru copii	ATLANTIS (Olanda, 90') [626]	LACRIMI DE APRILIE (Tears of April, Finlanda, 109') [627]
<b>Vineri, 5 iunie</b>	AMINTIRI DIN EPOCA DE AUR – PART I (Tales of The Golden Age - Part I, România, 90') [722] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>12:00</b> AMINTIRI DIN EPOCA DE AUR – PART II (Tales of The Golden Age - Part II, România, 90') [723] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	CEALALTĂ IRINA (The Other Irina, România, 95') [724] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	FRUCTUL INTERZIS (Forbidden Fruit, Finlanda, 104') [725] Proiecții pentru copii	LA CAPĂTUL LINIEI (At the end of the line, România, 85') [726] Proiecție specială în onoarea actorului <b>MIRCEA ALBULESCU</b>	WOLFSBERGEN (Olanda, 93') [727]
<b>Sâmbătă, 6 iunie</b>	PAS ÎN DOI (Passo Doble, România, 110') [822]	PESCUIT SPORTIV (Hooked, România, 80') [823] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	CEA MAI FERICITĂ FATĂ DIN LUME (The Happiest Girl in the World, România, 100') [824] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	PA-RA-DA (Italia, Franța, România, 100') [825] Proiecții pentru copii	PRÂNZUL DE PE 15 AUGUST (Pranzo di ferragosto, Italia, 75') [826]	ZIUA LUI YURI (Yuri's Day, Rusia, 138') [827]
<b>Duminică, 7 iunie</b>	ANCHETATORUL (The Investigator, Ungaria, 110') [922]	TĂRÂMUL PIEILOR ROȘII (Birdwatchers, Italia, Brazilia, 108') [923]	RENE (Republica Cehă, 83') [924]	TRECE PRIN PIELE (Can Go Through Skin, Olanda, 97') [925]	FIORII TINEREȚII (Sweet Rush, Polonia, 84') [926]	PLANETA TRECUTULUI (Il passato e una terra straniera, Italia, 127') [927]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Victoria

Data/Ora	10:00	12:00	14:30	17:00	19:00	22:00
Vineri, 29 mai	<b>HELSINKI NAPOLI, TOATĂ NOAPTEA</b> (Helsinki Napoli All Night Long, Finlanda, 94') [011]	<b>FLORI FRÂNTE</b> (Broken Flowers, S.U.A., 106') [012]	<b>DINTR-O BUCATĂ</b> (One Shot, Danemarca, 78') [013]	<b>MAREA NEAGRĂ</b> (Mar Nero, Italia, Franța, România, 95') [014]	<b>19:30</b> <b>IUBIRI OARBE</b> (Blind Loves, Slovacia, 77') [015]	<b>NU TE TEME</b> (Fear Me Not, Danemarca, 95') [016]
Sâmbătă, 30 mai	<b>11:00</b> <b>IL DIVO</b> (Italia, 110') [111] Proiecție specială	—	<b>VOCI DIN EL-SAYED</b> (Voices from El-Sayed, Israel, 75') [113]	<b>16:30</b> <b>ÎNTOARCE-TE, KATE</b> (Come Back Kate, Olanda, 53') <b>FORME DE HÂRTIE</b> (Between the Folds, S.U.A. 56') [114]	<b>SĂRBĂTOAREA FETIȚEI MOARTE</b> (The Dead Girl's Feast, Brazilia, 115') <b>CUIUL</b> (The nail, Islanda, 15') [115]	<b>TOȚI CEILALȚI</b> (Alle anderen, Germania, 119') <b>ETAJUL URMĂTOR</b> (Next Floor, 12', Canada) [116]
Duminică, 31 mai	<b>CARMEN ÎL ÎNTĂLNEȘTE PE BORAT</b> (Carmen Meets Borat, Olanda, 84') [211]	<b>CETĂȚEANUL HAVEL</b> (Citizen Havel, Republica Cehă, 120') [212] Proiecție specială	—	<b>16:30</b> <b>TOȚI CEILALȚI</b> (Alle anderen, Germania, 119') [214]	<b>HAI NOROCI!</b> (Good Luck!, Ungaria, 83') <b>DOI VECHI IUBIȚI</b> (Deux vieux amants, Italia, 10') [215]	<b>EȘTI MARLON ȘI BRANDO</b> (My Marlon and Brando, Turcia, 92') <b>PISTOLUL</b> (La pistola, Italia, 17') [216]
Luni, 1 iunie	<b>MAREA NEAGRĂ</b> (Mar Nero, Italia, Franța, România, 95') [311]	<b>SĂRBĂTOAREA FETIȚEI MOARTE</b> (The Dead Girl's Feast, Brazilia, 115') [312]	<b>SHIRIN</b> (Iran, 91') [313]	<b>HAI NOROCI!</b> (Good Luck!, Ungaria, 83') [314]	<b>FATA ÎN CASĂ</b> (La nana, Chile, Mexic, 117') <b>DANS MACABRU</b> (Dans Macabre, Canada, 9') [315]	<b>MACHAN</b> (Sri Lanka, Italia, Germania, 109') <b>ZECE</b> (DIX, Franța, Marea Britanie, 7') [316]
Marti, 2 iunie	<b>VINYAN</b> (Franța, Belgia, Marea Britanie, 95') [411]	<b>FATA ÎN CASĂ</b> (La nana, Chile, Mexic, 117') [412]	<b>15:00</b> <b>MINCINOSUL</b> (The Liar, Finlanda, 52') <b>JACKPOT 2</b> (Finlanda, 34') [413]	<b>EȘTI MARLON ȘI BRANDO</b> (My Marlon and Brando, Turcia, 92') [414]	<b>O ISTORIE COMPLETĂ A EȘECURILOR MELE SEXUALE</b> (A Complete History of My Sexual Failures, Marea Britanie, 90') <b>MALADIA SCHNEIDER</b> (The Schneider Disease, Spania, 10') [415]	<b>COPILUL DIN KABUL</b> (Kabuli Kid, Franța, Afganistan, 94') <b>NAUFRAGIAȚII</b> (Les naufrages, Franța, 27') [416]
Miercuri, 3 iunie	<b>NOROC CHIOR</b> (Fluke, Ungaria, 88') [511]	<b>MACHAN</b> (Sri Lanka, Italia, Germania, 109') [512]	<b>HUNGARIAN TRANSYLVANIAN SHORT FILMS</b> (România, 66') [513]	<b>CEA MAI FERICITĂ FATĂ DIN LUME</b> (The Happiest Girl in The World, România, 100') [514] Proiecție specială	<b>19:30</b> <b>NORD</b> (Norvegia, 79') <b>GOLGOTA</b> (Spania, 27') [515]	<b>LA NOAPTE DORM LA HOLLYWOOD</b> (J'irai dormir a Hollywood, Franța, 100') <b>LILI</b> (Estonia, 14') [516]
Joi, 4 iunie	<b>ZILELE FILMULUI ROMÂNESC: SCURTMETRAJE,</b> (Romanian Days: Shorts, România, 117') [611] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>12:45</b> <b>CONSTANTIN ȘI ELENA</b> (România, 103') [612] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>15:30</b> <b>APOCALIPSA DUPĂ ȘOFERI</b> (România, 52') [613] Intrare liberă!	<b>AUSTRALIA</b> (România, 64') [614] Intrare liberă!	<b>TREZIȚI DIN VIS</b> (Amanecer de un sueno, Spania, Polonia, 100') <b>ÎNGHIȚITURI</b> (Tropezones, Spania, 6') [615]	<b>POLIȚIST, ADJECTIV</b> (România, 115') <b>ZOMBIE INFECTORS 3</b> (România, 12') [616]
Vineri, 5 iunie	<b>APOCALIPSA DUPĂ ȘOFERI</b> (România, 52') <b>NUNȚI, MUZICI ȘI CASETE VIDEO</b> (România, 57') [711] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>12:30</b> <b>STÂNGA</b> (Left, Olanda, 83') [712]	<b>OCHI NEGRI</b> (Black Eyes, Olanda, 97') [713]	<b>NOUL VAL ÎN FILMUL ROMÂNESC</b> (La nouvelle vague du cinema roumain, Franța, 62') [714] Proiecție specială	<b>20:30</b> <b>UMBRE SCURTMETRAJE partea I,</b> (Shadows Shorts, 96') [715]	<b>22:45</b> <b>UMBRE SCURTMETRAJE partea II,</b> (Shadows Shorts, 70') [716]
Sâmbătă, 6 iunie	<b>AUSTRALIA</b> (România, 64') [811] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>FATA EXPLOZIVĂ</b> (The Exploding Girl, S.U.A., 79') [812]	<b>ZILELE FILMULUI ROMÂNESC: SCURTMETRAJE,</b> (Romanian Days: Shorts, România, 117') [813] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>17:15</b> <b>CONSTANTIN ȘI ELENA</b> (Constantin and Elena, România, 103') [814] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>19:30</b> <b>7 REGIZOARE NEVĂZĂTOARE</b> (7 Blind Women Filmmakers, Iran, 116') [815]	<b>ATLANTIS</b> (Olanda, 90') [816]
Duminică, 7 iunie	<b>CITEȘTE DUPĂ CE MOR</b> (Must Read After My Death, S.U.A., 73') [911]	<b>THE HIGHER FORCE</b> (Islanda 85') [912]	<b>LA NOAPTE DORM LA HOLLYWOOD</b> (J'irai dormir a Hollywood, Franța, 100') [913]	<b>NORD</b> (Norvegia, 79') [914]	<b>19:30</b> <b>SĂRBĂTOAREA FETIȚEI MOARTE</b> (The Dead Girl's Feast, Brazilia, 115') [915]	<b>TREZIȚI DIN VIS</b> (Amanecer de un sueno, Spania, Polonia, 100') [916]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

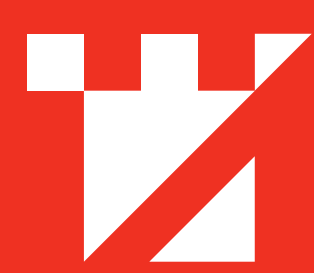
www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Republica

Data/Ora	11:00	13:00	15:30	18:00	20:30	23:00
Vineri, 29 mai				<b>19:00</b> <b>DESCHIDEREA OFICIALĂ</b> <b>AMINTIRI DIN</b> <b>EPOCA DE AUR</b> (Tales of The Golden Age, România, 155') [004]		
Sâmbătă, 30 mai	<b>RUMBA</b> (Franța, Belgia, 77') [101]	<b>TE IUBESC DE MULT</b> (Il y a longtemps que je t'aime, Franța, 117') [102]	<b>TOKYO SONATA</b> (Japonia, 119') [103]	<b>CONTESSA</b> (The Countess, Franța, Germania, 94') [104]	<b>COPOIUL</b> (The Chaser, Coreea de Sud, 123') [105]	<b>23:30</b> <b>STRANGER THAN PARADISE</b> (S.U.A., 89') [106]
Duminică, 31 mai	<b>REVANȘA</b> (Revanche, Austria, 121') [201]	<b>13:30</b> <b>PLOAIA BLESTEMATĂ</b> (The Damned Rain, India, 100') [202]	<b>APE TULBURI</b> (Troubled Water, Norvegia, 121') [203]	<b>NUNTĂ LA ȚARĂ</b> (Country Wedding, Islanda, 99') [204]	<b>GOMORA</b> (Gomorrah, Italia, 137') [205]	<b>23:30</b> <b>FOAME</b> (Hunger, Marea Britanie, 96') [206]
Luni, 1 iunie	<b>10:00</b> <b>PUȘTII DE CARTIER</b> (Kidz in da Hood, Suedia, 96') [301] Proiecții pentru copii	<b>12:30</b> <b>PERSEPOLIS</b> (Franța, 95') [302] Proiecții pentru copii	<b>SERAPHINE</b> (Franța, 125') [303]	<b>TOȚI CEIALȚI</b> (Alle anderen, Germania, 119') [304]	<b>PA-RA-DA</b> (Italia, Franța, România, 100') [305] Proiecție caritabilă pentru Muzeul de Artă. Intrarea: 11 ron	<b>GATA SĂ EXPLODEZ</b> (Voy a explotar, Mexic, 106') [306]
Marti, 2 iunie	<b>MAGNUS</b> (Estonia, Marea Britanie, 86') [401]	<b>FLAME ȘI CITRON</b> (Flame and Citron, Danemarca, 130') [402]	<b>APE TULBURI</b> (Troubled Water, Norvegia, 121') [403]	<b>ACASĂ</b> (Home, Elveția, Franța, Belgia, 95') [404]	<b>DESPRE ELLY</b> (About Elly, Iran, 115') [405]	<b>INVOLUNTAR</b> (Involuntary, Suedia, 98') [406]
Miercuri, 3 iunie	<b>FATA-SOLDAT</b> (Little Soldier, Danemarca, 100') [501]	<b>UN PROFESOR DE ȚARĂ</b> (The Country Teacher, Republica Cehă, 120') [502]	<b>NOAPTEA ALBĂ A NUNȚII</b> (White Night Wedding, Islanda, 98') [503]	<b>IL DIVO</b> (Italia, 110') [504]	<b>HAI NOROC!</b> (Good Luck!, Hungaria, 83 min) [505]	<b>ANCHETATORUL</b> (The Investigator, Ungaria, 110') [506]
Joi, 4 iunie	<b>10:00</b> <b>DUNYA &amp; DESIE</b> (Olanda, 92') [601] Proiecții pentru copii	<b>SERAPHINE</b> (Franța, 125') [602]	<b>15:30</b> <b>FOTBALIȘTI "DESCOPERIȚI"</b> (The Offsiders, Polonia, 119') [603]	<b>O ISTORIE COMPLETĂ A EȘECURILOR MELE SEXUALE</b> (A Complete History of My Sexual Failures, Marea Britanie, 90') [604]	<b>DRAGOSTE ÎN STIL TANDOORI</b> (Tandoori Love, Elveția, 92') [605]	<b>NOAPTE PE PĂMÂNT</b> (Night On Earth, S.U.A., 129') [606]
Vineri, 5 iunie	<b>10:00</b> <b>WHALE RIDER</b> (Noua Zeelandă, 101') [701] Proiecții pentru copii	<b>KATALIN VARGA</b> (România, Ungaria, Marea Britanie, 82') [702] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>CEA MAI FERICITĂ FATĂ DIN LUME</b> (The Happiest Girl in The World, România, 100') [703] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>ACASĂ</b> (Home, Franța, 120') [704] Premieră Mondială <b>Eveniment MaiMultVerde</b>	<b>21:30</b> <b>PESCUIT SPORTIV</b> (Hooked, România, 80') [705] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc	<b>23:30</b> <b>OM PE SĂRMĂ</b> (Man on Wire, Marea Britanie, 94') [706]
Sâmbătă, 6 iunie	<b>10:00</b> <b>FIUL VÂNĂTORULUI DE ȘOIMI</b> (Die Stimme des Adlers, Germania, Mongolia, 87') [801] Proiecții pentru copii	<b>TOKYO SONATA</b> (Japonia, 119') [802]	<b>MACHAN</b> (Sri Lanka, Italia, Germania, 109') [803]	Proiecție specială în onoarea actriței <b>CLAUDIA CARDINALE</b> [804]	<b>CUM SĂ FII</b> (How To Be, Marea Britanie, 84') [805]	<b>ZIFT</b> (Bulgaria, 92') [806]
Duminică, 7 iunie	<b>PLOAIA BLESTEMATĂ</b> (The Damned Rain, India, 100') [901]	<b>SCRISOARE REGELUI</b> (The Letter for The King, Olanda, Germania, 108') [902] Proiecții pentru copii	<b>TREI BĂRBAȚI ÎNȚELEPȚI</b> (Three Wise Men, Finlanda, 105') [903]	Proiecție specială în onoarea actorului <b>FLORIN PIERSIC</b> [904]	<b>DESPRE ELLY</b> (About Elly, Iran, 115') [905]	<b>FATA ÎN CASĂ</b> (La nana, Chile, Mexic, 117') [906]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Echinox

Data/Ora	21:30	23:30
Vineri, 29 mai	<b>BUICK RIVIERA</b> (Bosnia și Herțegovina, S.U.A., 86') [031]	<b>ZIFT</b> (Bulgaria, 92') [032]
Sâmbătă, 30 mai	<b>CIOCOLATA</b> (Chocolate, Thailanda, 110') [131]	<b>SUFOCARE</b> (Choke, S.U.A., 89') [132]
Duminică, 31 mai	<b>CUMPLIT DE FERICIT</b> (Terribly Happy, Danemarca, 93') [231]	<b>SAUNA</b> (Finlanda, 85') <b>CUPPING AT THE KOTIHARJU SAUNA</b> (Finlanda, 6') [232]
Luni, 1 iunie	<b>REGINELE DIN LANGKASUKA</b> (Queens of Langkasuka, Thailanda, 120') [331]	<b>23:45</b> <b>JCVD</b> (Belgia, Luxembourg, Franța, 97') [332]
Marti, 2 iunie	<b>REPO! OPERA GENETICĂ</b> (Repo! The Genetic Opera, S.U.A., 98') [431]	<b>FATA-SOLDAT</b> (Little Soldier, Danemarca, 100') [432]
Miercuri, 3 iunie	<b>CONTESA</b> (The Countess, Franța, Germania, 94') [531]	<b>MARTIRI</b> (Martyrs, Franța, Canada, 100') [532]
Joi, 4 iunie	<b>TRECE PRIN PIELE</b> (Can Go Through Skin, Olanda, 97') [631]	<b>CRIZA CARNIVORĂ</b> (La crisis carnivora, Spania, 80 min) [632]
Vineri, 5 iunie	<b>DRAGOSTE ÎN STIL TANDOORI</b> (Tandoori Love, Elveția, 92') [731]	<b>FOAME</b> (Hunger, Marea Britanie, 96') [732]
Sâmbătă, 6 iunie	<b>ANTICRISTUL</b> (Antichrist, Danemarca, 104') [831]	<b>MAMUT</b> (Mammoth, Suedia, 125') [832]
Duminică, 7 iunie	<b>DER KNOCHENMANN</b> (The Bone Man, Germania, 121') [931]	<b>23:45</b> <b>OM PE SÂRMĂ</b> (Man on Wire, Marea Britanie, 94') [932]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Drive In

Data/Ora

22:00

**Duminică, 31 mai**

**REPO! OPERA GENETICĂ**  
(Repo! The Genetic Opera, S.U.A., 98') [271]

**Luni, 1 iunie**

**CUMPLIT DE FERICIT**  
(Terribly Happy, Danemarca, 93') [371]

**Marti, 2 iunie**

**SUFOCARE**  
(Choke, S.U.A., 89') [471]

**Miercuri, 3 iunie**

**JCVD**  
(Belgia, Luxembourg, Franța, 97') [571]

**Joi, 4 iunie**

**MAMUT**  
(Mammoth, Suedia, 125') [671]

**Vineri, 5 iunie**

**REGINELE DIN LANGKASUKA**  
(Queens of Langkasuka, Thailanda, 120') [771]

**Sâmbătă, 6 iunie**

**DRAGOSTE ÎN STIL TANDOORI**  
(Tandoori Love, Elveția, 92') [871]

**Duminică, 7 iunie**

**CIOCOLATA**  
(Chocolate, Thailanda, 110') [971]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

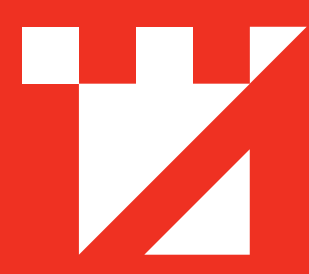
www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Taverna

Data/Ora	22:00
Vineri, 29 mai	MESAGERUL (The Messenger, S.U.A., 105') [081]
Sâmbătă, 30 mai	FATA EXPLOZIVĂ (The Exploding Girl, S.U.A., 79') [181]
Duminică, 31 mai	DUSTY SUIT (Hungary, 76') [281]
Luni, 1 iunie	SUFRAGERIA NAȚIUNII (The Living Room of the Nation, Finlanda, 75') COINCIDENȚE (Strange Events, Finlanda, 60') [381]
Marti, 2 iunie	COPOIUL (The Chaser, Coreea de Sud, 123') [481]
Miercuri, 3 iunie	THE HIGHER FORCE (Islanda, 85') [581]
Joi, 4 iunie	RENUMĂRAREA (Recount, S.U.A., 116') NUNȚI, MUZICI ȘI CASETE VIDEO (România, 57') [681] <b>Intrare liberă!</b>
Vineri, 5 iunie	CITEȘTE DUPĂ CE MOR (Must Read After My Death, S.U.A., 73') [781]
Sâmbătă, 6 iunie	VOCI DIN EL-SAYED (Voices from El-Sayed, Israel, 75') AND BOB'S YOUR UNCLE (România, 13') [881]
Duminică, 7 iunie	MESAGERUL (The Messenger, S.U.A., 105') [981]



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

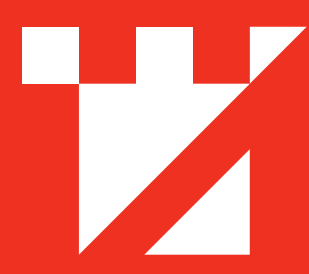
EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
Cinema

## Auditorium

Universitatea  
Babeș-Bolyai

Data/Ora	16:00	18:30	21:00
Miercuri, 3 iunie	<p><b>FIORII TINEREȚII</b> (Sweet Rush, Polonia, 84') [591]</p>	<p><b>APĂRAREA CHINEZĂ</b> (Chinese Defense, Ungaria, 98') [592]</p>	<p><b>MAESTRUL DE SCRIMĂ</b> (El Maestro de esgrima, Spania, 88') [593] Proiecție specială în onoarea actriței <b>ASSUMPTA SERNA</b></p>
Joi, 4 iunie	<p><b>CEALALTĂ IRINA</b> (The Other Irina, România, 95') [691] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc</p>	<p><b>19:00</b> <b>KATALIN VARGA</b> (România, Ungaria, Marea Britanie, 82') [692] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc</p>	<p><b>CONCURS</b> (Orienteering, România, 102') [693]</p>
Vineri, 5 iunie		<p><b>POLIȚIST, ADJECTIV</b> (Police, Adjective, România, 115') [792] Proiecție în cadrul Zilelor Filmului Românesc</p>	<p><b>21:15</b> <b>OPERAȚIUNEA</b> <b>THUNDERBOLT</b> (Operation Thunderbolt, Israel, 124') [793] Proiecție specială în onoarea <b>MENAHM GOLAN</b> Invitat de onoare TIFF / Special Award Screening Menahem Golan</p>
Duminică, 7 iunie			<p><b>ÎNCHIDERE OFICIALĂ</b> <b>CENUȘĂ ȘI SÂNGE</b> (Cendres et sang, Franța, România, 105') [993]</p>



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

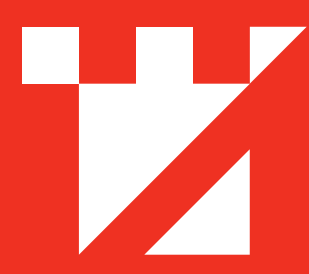
www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
**Cinema  
City**  
Sala 6

Data/Ora	12:00	14:30	16:30	19:00	21:00
<b>Vineri, 29 mai</b>	<b>GARAPA</b> (Brazilia, 106') [041]	<b>VIN IMEDIAT</b> (Back Soon, Islanda, Franța, 92') [042]	<b>UMBRA CĂRȚII SFINTE</b> (Shadow of the Holy Book, Finlanda, 90') [043]	<b>18:30</b> <b>ANCHETATORUL</b> (The Investigator, Ungaria, 110') [044]	<b>FLAME ȘI CITRON</b> (Flame and Citron, Danemarca, 130') [045]
<b>Sâmbătă, 30 mai</b>	<b>BAIEȚII DE PE STRADA SOARELUI</b> (The Suns Street Boys, Ungaria, 89') [141]	<b>MINCINOSUL</b> (The Liar, Finlanda, 52') <b>JACKPOT 2</b> (Finlanda, 34') [142]	<b>GATA SĂ EXPLODEZ</b> (Voy a explotar, Mexic, 106') [143]	<b>RENE</b> (Republica Cehă, 83') [144]	<b>ANTI-HOLLYWOOD</b> (Off Hollywood, Ungaria, 76') [145]
<b>Duminică, 31 mai</b>	<b>VALENTINO</b> (Valentino: The Last Emperor, S.U.A., 95') [241]	<b>NOROC CHIOR</b> (Fluke, Ungaria, 88') [242]	<b>PĂMÂNT ÎNGHEȚAT</b> (Frozen Land, Finlanda, 130') [243]	<b>EIJA-LIISA AHTILA</b> <b>EXPERIMENTE CINEMATOGRAFICE</b> (Cinematic Works, Finlanda, 105') [244]	<b>21:15</b> <b>GANES</b> (Finlanda, 110') [245]
<b>Luni, 1 iunie</b>	<b>FRUCTUL INTERZIS</b> (Forbidden Fruit, Finlanda, 104') [341]	<b>14:00</b> <b>TREABĂ DE BĂRBAT</b> (A Man's Job, Finlanda, 100') [342]	<b>THOMAS</b> (Finlanda, 70') [343]	<b>IA-MĂ ȘI DU-MĂ DEPARTE</b> (Prendimi e portami via, Italia, 95') [344]	<b>ASCUNZIȘUL</b> (Il Nascondiglio, Italia, S.U.A., 100') [345]
<b>Marti, 2 iunie</b>	<b>STRĂINI</b> (Strangers, Israel, Franța, 84') [441]	<b>BUICK RIVIERA</b> (Bosnia și Herțegovina, S.U.A., 86') [442]	<b>TĂRÂMUL PIEILOR ROȘII</b> (Birdwatchers, Italia, Brazilia, 108') [443]	<b>DL. GUVERNATOR</b> (Mr. Governor, Suedia, 81') [444]	<b>DER KNOCHENMANN</b> (The Bone Man, Germania, 121') [445]
<b>Miercuri, 3 iunie</b>	<b>VINYAN</b> (Franța, Belgia, Marea Britanie, 95') [541]	<b>RUPTURA</b> (Scratch, Polonia, 89') [542]	<b>COPILUL DIN KABUL</b> (Kabuli Kid, Franța, Afganistan, 94') [543]	<b>GARAPA</b> (Brazilia, 106') [544]	<b>CEALALTĂ</b> (L'autre, Franța, 97') [545]
<b>Joi, 4 iunie</b>	<b>NORD</b> (Norvegia, 79') [641]	<b>NUNTĂ LA ȚARĂ</b> (Country Wedding, Islanda, 99') [642]	<b>LA NOAPTE DORM LA HOLLYWOOD</b> (J'irai dormir a Hollywood, Franța, 100') [643]	<b>ZIFT</b> (Bulgaria, 92') [644]	<b>SAUNA</b> (Finlanda, 85') Cupping at the Kotiharju Sauna (Finlanda, 6') [645]
<b>Vineri, 5 iunie</b>	<b>TREZIȚI DIN VIS</b> (Amanecer de un sueno, Spania, Polonia, 100') [741]	<b>ÎNTOTDEAUNA</b> (Forever, Slovenia, 82') [742]	<b>HOTEL DE LUX</b> (Luxury Hotel, România, 155') [743]		<b>CIOCOLATA</b> (Chocolate, Thailanda, 110') [745]
<b>Sâmbătă, 6 iunie</b>	<b>TREI BARBAȚI ÎNȚELEPȚI</b> (Three Wise Men, Finlanda, 105') [841]	<b>O ISTORIE COMPLETĂ A EȘECURILOR MELE SEXUALE</b> (A Complete History of My Sexual Failures, Marea Britanie, 90') [842]	<b>GARAPA</b> (Brazilia, 106') [843]	<b>WOLFSBERGEN</b> (Olanda, 93') [844]	<b>21:15</b> <b>CONCURS</b> (Orienteering, România, 102') [845]
<b>Duminică, 7 iunie</b>	<b>FOTBALIȘTI "DESCOPERIȚI"</b> (The Offsiders, Polonia, 119') [941]	<b>NU TE TEME</b> (Fear Me Not, Danemarca, 95') [942]	<b>IUBIRI OARBE</b> (Blind Loves, Slovacia, 77') [943]	<b>18:30</b> <b>ZIUA LUI YURI</b> (Yuri's Day, Rusia, 138') [944]	<b>21:15</b> <b>MARTIRI</b> (Martyrs, Franța, Canada, 100') [945]





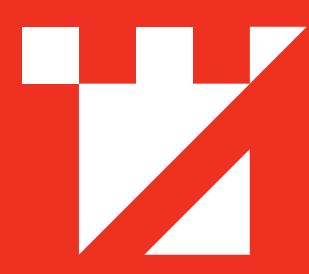
# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
**Cinema  
City**  
Sala 7

Data/Ora	12:00	14:00	16:30	18:30	20:30
Vineri, 29 mai	CUM SĂ FII (How To Be, Marea Britanie, 84') [051]	REVANȘA (Revanche, Austria, 121') [052]	ACNEE (Acne, Uruguay, 87') [053]	POSSIBILITATEA UNEI INSULE (La possibilite d'une ile, Franța, 95') [054]	REGINELE DIN LANGKASUKA (Queens of Langkasuka, Thailanda, 120') [055]
Sâmbătă, 30 mai	MAGNUS (Estonia, Marea Britanie, 86') [151]	PLOAIA BLESTEMATĂ (The Damned Rain, India, 100') [152]	MUNTELE DESPĂDURIT (Treeless Mountain, S.U.A., Coreea de Sud, 89') [153]	FILMFOBIA (FilmPhobia, Germania, Brazilia, 80') [154]	VINYAN (Franța, Belgia, Marea Britanie, 95') [155]
Duminică, 31 mai	BUICK RIVIERA (Bosnia și Herțegovina, S.U.A., 86') [251]	PLANETA TRECUTULUI (Il passato e una terra straniera, Italia, 127') [252]	HAOS LINIȘTIT (Caos calmo, Italia, 107') [253]	AL NOUĂLEA CER (Wolke neun, Germania, 98') [254]	NU TE TEME (Fear Me Not, Danemarca, 95') [255]
Luni, 1 iunie	VIN IMEDIAT (Back Soon, Islanda, Franța, 92') [351]	REVANȘA (Revanche, Austria, 121') [352]	PRÂNZUL DE PE 15 AUGUST (Pranzo di ferragosto, Italia, 75') [353]	9.99 \$ (Israel, Australia, 78') [354]	SAUNA (Finlanda, 85') CUPPING AT THE KOTIHARJU Sauna (Finlanda, 6') [355]
Marti, 2 iunie	VALENTINO (Valentino: The Last Emperor, S.U.A., 95') [451]	TE IUBESC DE MULT (Il y a longtemps que je t'aime, Franța, 117') [452]	ÎNTOTDEAUNA (Forever, Slovenia, 82') [453]	AL NOUĂLEA CER (Wolke neun, Germania, 98') [454]	UN PROFESOR DE ȚARĂ (The Country Teacher, Republica Cehă, 120') [455]
Miercuri, 3 iunie	ACASĂ (Home, Elvetia, Franța, Belgia, 95') [551]	GATA SĂ EXPLODEZ (Voy a explotar, Mexic, 106') [552]	WINNIPEG-UL MEU (My Winnipeg, Canada, 80') [553]	IUBITO, M-AM INDRĂGOSTIT (Le grand depart, Canada, 100') [554]	APE TULBURI (Troubled Water, Norvegia, 121') [555]
Joi, 4 iunie	NOAPTEA ALBĂ A NUNȚII (White Night Wedding, Islanda, 98') [651]	14:15 RUMBA (Franța, Belgia, 77') [652]	FATA-SOLDAT (Little Soldier, Danemarca, 100') [653]	PRÂNZUL DE PE 15 AUGUST (Pranzo di ferragosto, Italia, 75') [654]	FRUCTUL INTERZIS (Forbidden Fruit, Finlanda, 104') [655]
Vineri, 5 iunie	NUNTĂ LA ȚARĂ (Country Wedding, Islanda, 99') [751]	ACNEE (Acne, Uruguay, 87') [752]	PRIMA ZI DE IARNĂ (Il primo giorno d'inverno, Italia, 84') [753]	FILMFOBIA (FilmPhobia, Germania, Brazilia, 80') [754]	MARTIRI (Martyrs, Franța, Canada, 100') [755]
Sâmbătă, 6 iunie	VIN IMEDIAT (Back Soon, Islanda, Franța, 92') [851]	FLAME ȘI CITRON (Flame and Citron, Danemarca, 130') [852]			
Duminică, 7 iunie	PRĂBUȘIREA CASEI SADAM (The House of Saddam, S.U.A., 240') [951]				



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

www.tiff.ro

EDIȚIA 8, 29 MAI–07 IUNIE, 2009

Program  
**Cinema  
City**  
Sala 9

Data/Ora	11:30	13:30	15:30	18:00	20:30
Vineri, 29 mai	PRĂBUȘIREA CASEI SADAM (The House of Saddam, S.U.A., 240') [061]		16:00 AMENINȚAREA (La minaccia, Italia, 86') [063]	NE VEDEM LA TURNUL EIFFEL (See You At The Eiffel Tower, Bulgaria, 96') [064]	CARMEN ÎL ÎNTÂLNEȘTE PE BORAT (Carmen Meets Borat, Olanda, 84') [065]
Sâmbătă, 30 mai	HERB ȘI DOROTHY (Herb and Dorothy, S.U.A., 89') [161]	UMBRE SCURTMETRAJE partea I, (Shadows Shorts, 96') [162]	16:00 UMBRE SCURTMETRAJE partea II, (Shadows Shorts, 70') [163]	PIERDE-VARĂ (The Worthless, Finlanda, 119') [164]	NOAPTE PE PĂMÂNT (Night On Earth, S.U.A., 129') [165]
Duminică, 31 mai	DINTR-O BUCATĂ (One Shot, Danemarca, 78') [261]	MESAGERUL (The Messenger, S.U.A., 105') [262]	MAREA NEAGRĂ (Mar Nero, Italia, Franța, România, 95') [263]	ASTREE ȘI CELADON (Les amours d'Astree et Celadon, Franța, 107') [264]	ÎNTOARCE-TE, KATE (Come Back Kate, Olanda, 53') FORME DE HÂRTIE (Between the Folds, S.U.A., 56') [265]
Luni, 1 iunie	OCHI NEGRI (Black Eyes, Olanda, 97') [361]	CORUL URLĂTORILOR (Screaming Men, Finlanda, 76') [362]	FLORI FRÂNTE (Broken Flowers, S.U.A., 106') [363]	7 REGIZOARE NEVĂZĂTOARE (7 Blind Women Filmmakers, Iran, 116') [364]	MAMUT (Mammoth, Suedia, 125') [365]
Marti, 2 iunie	RUMBA (Franța, Belgia, 77') [461]	STRANGER THAN PARADISE (S.U.A., 89') [462]	ÎNTOARCE-TE, KATE (Come Back Kate, Olanda, 53') FORME DE HÂRTIE (Between the Folds, S.U.A., 56') [463]	IUBITO, M-AM INDRĂGOSTIT (Le grand depart, Canada, 100') [464]	CUMPLIT DE FERICIT (Terribly Happy, Danemarca, 95') [465]
Miercuri, 3 iunie	AMENINȚAREA (La minaccia, Italia, 86') [561]	BAIEȚII DE PE STRADA SOARELUI (The Suns Street Boys, Ungaria, 89') [562]	CORUL URLĂTORILOR (Screaming Men, Finlanda, 76') [563]	18:30 TRECE PRIN PIELE (Can Go Through Skin, Olanda, 97') [564]	21:00 ASCUNZIȘUL (Il Nascondiglio, Italia, S.U.A., 100') [565]
Joi, 4 iunie	HELSINKI NAPOLI, TOATĂ NOAPTEA (Helsinki Napoli All Night Long, Finlanda, 94') [661]	BERNARD ȘI DORIS (Bernard and Doris, S.U.A., 103') [662] Intrare liberă!	OCHI NEGRI (Black Eyes, Olanda, 97') [663]	CRIZA CARNIVORĂ (La crisis carnivora, Spania, 80 min) [664]	REPO! OPERA GENETICĂ (Repo! The Genetic Opera, S.U.A., 98') [665]
Vineri, 5 iunie	SHIRIN (Iran, 91') [761]	PAS ÎN DOI (Passo Doble, România, 110') [762]	16:00 INVOLUNTAR (Involuntary, Suedia, 98') [763]	TĂCEREA DE IARNA (Winter Silence, Olanda, 70') [764]	STÂNGA (Left, Olanda, 83') [765]
Sâmbătă, 6 iunie	HERB ȘI DOROTHY (Herb and Dorothy, S.U.A., 89') [861]	TĂCEREA DE IARNĂ (Winter Silence, Olanda, 70') [862]	COPOIUL (The Chaser, Coreea de Sud, 123') [863]	DL. GUVERNATOR (Mr. Governor, Suedia, 81') [864]	CONTESA (The Countess, Franța, Germania, 94') [865]
Duminică, 7 iunie	SUFRAGERIA NAȚIUNII (The Living Room of the Nation, Finlanda, 75') COINCIDENȚE (Strange Events, Finlanda, 60') [961]	14:00 FATA EXPLOZIVĂ (The Exploding Girl, S.U.A., 79') [962]	16:00 NE VEDEM LA TURNUL EIFFEL (See You At The Eiffel Tower, Bulgaria, 96') [963]	CALIMUCHO (Olanda, 93') [964]	CARMEN ÎL ÎNTÂLNEȘTE PE BORAT (Carmen Meets Borat, Olanda, 84') [965]